|  |  |
| --- | --- |
| Bundeslogo_sw_pos_600S | **Embassy of Switzerland in the Philippines**  *Updated 18 March 2024* |

**ÜBERSETZER**

# TRANSLATORS

Bitte vereinbaren Sie zunächst telefonisch einen Termin.

***Please call first for an appointment.***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ms. Princess C. Cobarrubias**  3504 Honda Street  Pinagkaisahan, Makati City, Metro Manila  *German* | Mobile:  Email: | +63 998 999 3473 / +632 7358 3722  [princesscob@gmail.com](mailto:princesscob@gmail.com) |
| **Mr. Ramón Hansmeyer**  Certified Translator for the German Language (Higher Regional Court Hamm/Germany)  c/o Volant Language Experts, Inc.  Unit 1707 / 17th Floor Cityland 10 Tower 2, 154 H.V. Dela Costa St. Salcedo Village, Barangay Bel-Air, 1227 Makati City 1227  *German* | Tel.:  Mobile:  E-mail: | +632 7744-6837 / 8810-6583  +63956 852 0590 (Globe)  [translations@volanttranslationsph.com](mailto:translations@volanttranslationsph.com) |
| **Ms. Violet B. Valdez**  Sworn translator (Baden-Württemberg, Germany)  c/o Lucky Travel Corp., 7th Floor, PNB Bldg (formerly Allied Bank)  6754 Ayala Avenue, Makati City  or  6 Valley View Drive, Alta Vista Village,  Loyola Heights 1108, Quezon City  *German* | Tel:  Mobile:  E-mail: | +632 8995 8998  +63917 303 1716 (Globe)  +63998 998 1716 (Smart)  [vbv.translations@gmail.com](mailto:vbv.translations@gmail.com)  [vvaldez@ateneo.edu](mailto:vvaldez@ateneo.edu) |
| **Alliance Française**  209 Nicanor Garcia St. (formerly Reposo)  Bel-Air II, Makati City  *French* | Tel:  Fax:  Website:  E-Mail | +632 8895 7585  +632 8899 3654  [www.alliance.ph](http://www.alliance.ph)  [info@alliance.ph](mailto:info@alliance.ph) |
| **Mr. Pompeyo E. Requinta III**  622 Lauan, Ivory Wood, Acacia Estate  Brgy. Bambang, Taguig City, Metro Manila  *French* | Mobile:  E-Mail : | +63917 835 7070  [periii70@yahoo.com](mailto:periii70@yahoo.com) |
| **DANTEMANILA – SOCIETA DANTE ALIGHIERI**  Rm 45, 4th Flr Zeta Bldg.,  191 Salcedo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila  Ms. Carmina Maria Veronica Bautista  *Italian* | Tel :  Mobile:  Website:  E-Mail: | +632 7759 2016  +63998 858 1695 / 94 / 93  [www.dantemanila.com](http://www.dantemanila.com)  [dantemanila@gmail.com](mailto:dantemanila@gmail.com) / [sda.manila@dantemanila.com](mailto:sda.manila@dantemanila.com) |
| **Philippine-Italian Association**  2/F Zeta Bldg. 191 Salcedo Street  Legaspi Village, Makati City  Ms. Maria Cristina Moricca, Head Translator  *Italian* | Tel.:  Mobile:  Website:  E-mail: | +63 2 8815 1310 / +63 2 8892 7253  +639947-994-5538  [www.philippineitalianassociation.org](http://www.philippineitalianassociation.org)  [philippineitalianassociation@gmail.com](mailto:philippineitalianassociation@gmail.com)  [filital2@yahoo.com](mailto:filital2@yahoo.com) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CEBU** | | |
| **Dr. Franz Seidenschwarz,**  ***Honorary Consul of the Federal Republic of Germany (Cebu City)***  Ford’s Inn, AS Fortuna St.  Cor. Banilad Road 6000  Cebu City  *German* | Mobile:  Website:  E-Mail : | +63929 667 6386  [www.honorarkonsulat-cebu.com](http://www.honorarkonsulat-cebu.com)  [cebu@hk-diplo.de](mailto:cebu@hk-diplo.de) |
| **DAVAO** | | |
| **Prof. Klaus Döring**  c/o Yonnex – Translation and Documentation Services, Inc.  26 Everlasting Road, NCCC-Village  Km 4 Morning Side Heights, Bajada  Davao City 8000  *German* | Tel/Fax :  Tel :  Mobile:  Website:  E-Mail : | +63 82 227 1760  +63 82 286 3424  +63 82 227 1761  +63 915 219 9002  [www.germanexpatinthephilippines.blogspot.com](http://www.germanexpatinthephilippines.blogspot.com)  [www.klausdoringsclassicalmusic.blogspot.com](http://www.klausdoringsclassicalmusic.blogspot.com)  [doringklaus@gmail.com](mailto:doringklaus@gmail.com) |

Ohne Gewähr / Sans responsabilité aucune de la part de l’ambassade/ List provided without any guarantee